

FIFA[®]

Objašnjenja novih odredbi Pravilnika o statusu i transferima igrača u vezi ustupanja igrača

Studen 2022.

Dokument na engleskom jeziku dostupan je [ovdje](#)

Uvod

Cilj ovog dokumenta jest pružiti dodatne i odgovarajuće upute FIFA-inim savezima članovima i njihovim dionicima u vezi nedavnih izmjena i dopuna Pravilnika o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: FIFA-in Pravilnik), koje se odnose na ustupanja igrača u međunarodnom nogometu.

1. Definicija igrača treniranog u klubu¹

A. Mora li igrač treniran u klubu biti profesionalni igrač?

Igrač može biti treniran u klubu bez obzira na njegov status nogometaša (profesionalac ili amater, kako je utvrđeno člankom 2 FIFA-inog Pravilnika), državljanstvo i dob.

Važan i središnji element definicije jest da je između 15. (ili početka natjecateljske godine u kojoj navršava 15 godina) i 21. godine života (ili na kraju natjecateljske godine u kojoj navršava 21 godinu), igrač registriran za svoj sadašnji klub u razdoblju od tri cjelokupne natjecateljske godine ili 36 mjeseci, bez obzira je li to razdoblje kontinuirano ili ne.

B. Kako se „kontinuirano ili ne“ definira u svrhu utvrđivanja je li igrač treniran u klubu?

Kako bi stekao status igrača treniranog u klubu igrač treba biti registriran za isti klub tijekom ukupno tri natjecateljske godine ili 36 mjeseci između 15. i 21. godine, bez obzira jesu li ove tri natjecateljske godine ili mjeseci uzastopni ili ne.

Na primjer, Igrač A registriran je za Klub X od 15. do 16. godine. Tada napušta Klub X i vraća se kad ima 18 godina. Sve dok igrač ostane u klubu do 20. godine (tj. registriran je za svoj klub ukupno 36 mjeseci), steći će status igrača treniranog u klubu za Klub X.

C. Može li jedan igrač imati status igrača treniranog u klubu za više od jedan klub?

Budući da definicija obuhvaća sedmogodišnje razdoblje, moguće je da igrač može steći status igrača treniranog u klubu za više od jedan klub. Na primjer, Igrač A registriran je za Klub X od 15. do 18. godine, a potom za Klub Y od 18. do 21. godine. Igrač bi stekao status igrača treniranog u klubu i za Klub X i za Klub Y.

D. Mora li igrač biti član klupske „prve momčadi“ da bi se smatrao igračem treniranim u klubu?

Prema definiciji nije uvjet da igrač mora pripadati određenoj klupskoj momčadi da bi ga se smatralo igračem treniranim u klubu, sve dok je bio registriran za taj klub tijekom tri natjecateljske godine ili 36 mjeseci.

¹ Dodatak poglavlju “Definicije” FIFA-inog Pravilnika.

2. Opseg novih odredbi²

A. Koji je opseg novih odredbi o ustupanjima igrača? Primjenjuju li se one samo na međunarodna ustupanja ili također i na domaća ustupanja igrača?

Nove odredbe o ustupanjima igrača primjenjuju se samo na međunarodna ustupanja igrača.

U skladu s FIFA-inim Pravilnikom, međunarodni transfer sastoji se od prijenosa registracije igrača iz jednog saveza u drugi.

Radi jasnoće, u skladu s FIFA-inim Pravilnikom, samo profesionalne igrače njihov dosadašnji klub može ustupiti u novi klub na unaprijed utvrđeno razdoblje.

Pored toga, ustupanja igrača podliježu istim pravilima koja se primjenjuju na transfere igrača. Radi izbjegavanja sumnje, te u skladu s utvrđenom sudskom praksom, odredbe o naknadi za treniranje i o mehanizmu solidarnosti također se primjenjuju na ustupanja igrača.

B. Budući da će se nove odredbe o ustupanjima igrača primjenjivati samo na međunarodne transfere, znači li to da se domaće odredbe o ustupanjima igrača ne mijenjaju?

Ne, u skladu s člankom 1 stavkom 3 a) FIFA-inog Pravilnika, nove odredbe o ustupanjima igrača spadaju u relevantne odredbe FIFA-inog Pravilnika koje su **obvezujuće na nacionalnoj razini** i moraju bez izmjena biti uključene u pravilnike saveza članova.

Međutim, u skladu s člankom 1 stavkom 3 b) FIFA-inog Pravilnika, savezima članovima dat će se rok od tri godine, počevši od 1. srpnja 2022., za provedbu pravila o domaćem sustavu ustupanja igrača koja su u skladu s načelima osiguranja integriteta natjecanja, razvoja mladih igrača i sprečavanja gomilanja igrača.

Ipak, te kako je izričito navedeno u FIFA-inom Pravilniku, pravilima o ustupanjima igrača dogovorenima na nacionalnoj razini mogu biti utvrđena drugačija ograničenja broja ustupanja igrača (na nacionalnoj razini), u odnosu na ona koja su sadržana u članku 10 FIFA-inog Pravilnika, pod uvjetom da su ta pravila u skladu s ranije navedenim načelima.

Važno je naglasiti da pravila na nacionalnoj razini trebaju biti dogovorena s nacionalnim dionicima.

C. Primjenjuju li se iste odredbe o ustupanjima igrača na ženski i muški nogomet?

Da, nova pravila o ustupanjima igrača primjenjuju se i na muški i na ženski nogomet.

Međutim, posebno ograničenje broja međunarodnih ustupanja igrača primjenjivat će se odvojeno na muške i ženske ekipe.

² Odnosi se na izmjene i dopune članka 1 stavka 3 a) i b) FIFA-inog Pravilnika.

Drugim riječima, prema ovim pravilima klubu je dopušteno provesti osam međunarodnih ustupanja igrača iz njegove muške momčadi i osam međunarodnih ustupanja igračica iz njegove ženske ekipe.

3. Nove odredbe o ustupanjima igrača³

A. Što točno znače pojmovi „dosadašnji klub“ i „novi klub“ u kontekstu novih odredbi o ustupanjima igrača?

U kontekstu novih odredbi o ustupanjima igrača pojam „dosadašnji klub“ odnosi se na klub koji ustupa igrača. Dosadašnji klub je također uobičajeno poznat kao: originalni klub, matični klub ili klub koji igrača ustupa.

U kontekstu novih odredbi o ustupanjima igrača pojam „novi klub“ odnosi se na klub koji igrača prima na ustupanje. Novi klub je također uobičajeno poznat kao: klub odredišta ili klub u koji se igrača ustupa.

B. Koje kriterije klub treba ispuniti kako bi osigurao da ustupanje igrača bude valjano?

Međunarodno ustupanje igrača treba udovoljavati pravilima iz članka 10 stavka 1 FIFA-inog Pravilnika te podliježe administrativnim postupcima u vezi registracije (članak 5 FIFA-inog Pravilnika), međunarodne dozvole o transferu (članak 9 FIFA-inog Pravilnika), te Dodatka 3 FIFA-inog Pravilnika.

Radi jasnoće, ovi se administrativni postupci moraju poštovati zbog igračeve pravilne registraciju u kontekstu ustupanja. Međutim, u skladu s člankom 18 stavkom 4 FIFA-inog Pravilnika i sudskom praksom Nogometnog suda, valjanost ugovora (o radu) ne može biti podložna administrativnim formalnostima, uključujući, ali ne isključivo, registraciji igrača.

C. Što se događa s ugovorom između igrača i njegovog dosadašnjeg kluba kad se igrača ustupa? Nastavljaju li se primjenjivati obveze između igrača i njegovog dosadašnjeg kluba dok je igrač na ustupanju?

Odredbe o ustupanjima igrača izričito navode u članku 10 stavku 1 c) FIFA-inog Pravilnika da, u načelu, tijekom dogovorenog trajanja ustupanja igrača ugovorne obveze između profesionalca i njegovog dosadašnjeg kluba moraju biti prekinute, osim ako su relevantne strane pisanim putem dogovorile drugačije.

D. Postoje li bilo kakva ograničenja u odnosu na to koliko dugo igrač može biti na ustupanju?

Da, nove odredbe o ustupanjima igrača utvrđuju najkraće i najduže trajanje u članku 10 stavku 1 d) FIFA-inog Pravilnika, kako slijedi:

Najkraće trajanje: vrijeme između dva registracijska razdoblja
Najduže trajanje: jedna godina

³ Odnosi se na izmjene i dopune članka 10 FIFA-inog Pravilnika

U tom smislu, svaku odredbu koja se odnosi na dulje razdoblje ustupanja igrača FIFA neće priznati.

U svakom slučaju, strane moraju osigurati da datum završetka ustupanja igrača bude tijekom jednog od registracijskih razdoblja saveza dosadašnjeg kluba.

E. Koliko se puta ustupanje igrača može produžiti?

U propisima ne postoji ograničenje koliko se puta ustupanje igrača može produžiti.

Prema tome, kad ustupanje završi, to se ustupanje može produžiti. Međutim, u skladu s člankom 10 stavkom 1 e) FIFA-inog Pravilnika, da bi ga se smatralo valjanim takvo produženje podliježe igračevoj pisanoj suglasnosti. Nadalje, svako ustupanje mora udovoljavati utvrđenom najkraćem i najdužem trajanju ustupanja igrača kako je ranije opisano.

F. Je li moguće da novi klub podustupi igrača?

U skladu s člankom 10 stavkom 1 f) FIFA-inog Pravilnika, novi klub ne može podustupiti igrača ili transferirati profesionalca u treći klub po stalnoj osnovi.

G. Kad je ustupanje igrača jednostrano raskinuto i igrač odluči vratiti se u dosadašnji klub ranije nego se to očekivalo, što dosadašnji klub mora učiniti da bi ga „reintegrirao“?

U skladu s člankom 10 stavkom 4 FIFA-inog Pravilnika, ako je ugovor između igrača i novog kluba jednostrano raskinut prije završetka trajanja dogovorenog ugovorom o ustupanju igrača, primjenjuje se sljedeće:

- 1) Igrač ima pravo vratiti se u svoj dosadašnji klub. Da bi to učinio, igrač mora obavijestiti dosadašnji klub o raskidu i o tome namjerava li se vratiti.
- 2) Ako igrač odluči vratiti se u dosadašnji klub i o tome ga odgovarajuće obavijesti, dosadašnji klub će profesionalca morati odmah reintegrirati.

S tim u vezi, budući da je u članku 10 stavku 4 c) FIFA-inog Pravilnika utvrđeno da će se ugovor (koji je bio u prekidu tijekom ustupanja igrača), vratiti na snagu od datuma reintegracije, od dosadašnjeg se kluba očekuje da igrača odmah uzme nazad, a od igrača se očekuje da pruža sportske usluge dosadašnjem klubu.

Slično tome, dosadašnji klub mora igraču isplaćivati naknadu od datuma reintegracije.

Važno je naglasiti da, u skladu s člankom 10 stavkom 5:

- 1) Prije navedeno dogodit će se ne dovodeći u pitanje djelovanje članka 17 u vezi raskida ugovora između profesionalca i novog kluba, ili ako dosadašnji klub propusti odmah reintegrirati profesionalca.
- 2) Reintegracija igrača ne dovodi u pitanje pravo dosadašnjeg kluba da traži naknadu koja proizlazi iz njegove obveze reintegracije profesionalca.

H. Može li igrač biti registriran kad ga dosadašnji klub reintegrira?

Bez obzira na to je li do raskida ugovora između igrača i novog kluba došlo iz ili bez opravdanog razloga, registracija igrača za dosadašnji klub bit će moguća: (i) ako dođe do reintegracije igrača, i (ii) ako je registracijsko razdoblje saveza člana dosadašnjeg kluba otvoreno, pod uvjetom da se relevantne odredbe o registraciji igrača u cijelosti poštuju.

Ako je registracijsko razdoblje saveza člana dosadašnjeg kluba zatvoreno, igračeva registracija za dosadašnji klub bi, u načelu, također bila moguća ako je profesionalac raskinuo ugovor s novim klubom iz opravdanog razloga, ili je novi klub raskinuo ugovor bez opravdanog razloga. To se temelji na zadnjoj rečenici članka 6 stavka 1, pri čemu FIFA može donijeti privremene mjere da bi se izbjegle zlouporabe i ovlastiti savez član da registrira igrača izvan registracijskog razdoblja.

Dakle, igrač mora *prima facie* dokazati da je imao opravdan razlog ili da je klub raskinuo ugovor bez opravdanog razloga. Kao i u svim slučajevima koji uključuju privremene mjere svaka odluka FIFA-e o odobrenju privremenih mjera nema utjecaja na bilo koju tužbu koja naknadno može biti podnijeta Nogometnom sudu ili nadležnom nacionalnom tijelu.

U ovom kontekstu, iako je to moguće, savezi članovi neće trebati registrirati igrača izvan registracijskog razdoblja u ovim okolnostima. U tom smislu savez u dogovoru s domaćim nogometnim dionicima mora utvrditi odnosna pravila koja uređuju registracije na nacionalnoj razini, u skladu s člankom 10 stavkom 4 d) FIFA-inog Pravidnika.

Obrnuto, ako je registracijsko razdoblje u savezu članu dosadašnjeg kluba zatvoreno, igračeva registracija za dosadašnji klub, u načelu, NE BI BILA moguća ako je profesionalac raskinuo svoj ugovor s novim klubom bez opravdanog razloga, ili je novi klub raskinuo ugovor s opravdanim razlogom.

Sljedeća tablica prikazuje prije opisane moguće scenarije (podliježe *prima facie* slučaju i nacionalnim registracijskim propisima):

Registracijsko razdoblje u savezu dosadašnjeg kluba	Raskid ugovora između igrača i novog kluba	Je li registracija igrača moguća?
Otvoreno	Iz opravdanog razloga od strane igrača/bez opravdanog razloga od strane kluba	Da
	Bez opravdanog razloga od strane igrača/iz opravdanog razloga od strane kluba	Da
Zatvoreno	Iz opravdanog razloga od strane igrača/bez opravdanog razloga od strane kluba	Da
	Bez opravdanog razloga od strane igrača/iz opravdanog razloga od strane kluba	Ne

I. Da li stupanjem na snagu izmijenjenog i dopunjenog FIFA-inog Pravilnika sada postoji ograničenje broja međunarodnih ustupanja igrača „U klub“ i „IZ kluba“? Hoće li postojati i prijelazno razdoblje?

Jedna od velikih promjena koja je rezultat novih propisa jest da će postojati strogo ograničenje broja igrača koje klub može uzeti na ustupanje i ustupiti drugom klubu na međunarodnoj razini, u skladu s člankom 10 stavcima 6, 7, 8 i 9 FIFA-inog Pravilnika.

Da bi se osigurala nesmetana provedba za sve dionike postojat će trogodišnje **prijelazno razdoblje**:

Od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023.	Ustupanje najviše 8 igrača: IZ kluba	Ustupanje najviše 8 igrača: U klub
Od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.	Ustupanje najviše 7 igrača: IZ kluba	Ustupanje najviše 7 igrača: U klub
Od 1. srpnja 2024.	Ustupanje najviše 6 igrača: IZ kluba	Ustupanje najviše 6 igrača: U klub

Važno je spomenuti da se ograničenje broja međunarodnih ustupanja igrača primjenjuje na bilo koje vrijeme tijekom natjecateljske godine.

U tom smislu, između 1. srpnja 2022. i 30. lipnja 2023. klub može **USTUPITI** osam igrača tijekom registracijskog razdoblja te potom **USTUPITI** drugu (različitu) skupinu od osam igrača u drugom registracijskom razdoblju iste natjecateljske godine, pod uvjetom da nikad nema više od osam **igrača koje je ustupio u bilo koje vrijeme tijekom relevantne natjecateljske godine.**

J. Postoje li bilo kakve iznimke u odnosu na novo ograničenje međunarodnih ustupanja igrača koje klub može imati, i za ustupanje „u“ ili „iz“?

Da bi se promicao razvoj mladih igrača, članak 10 stavak 7 FIFA-inog Pravilnika sadrži posebno izuzeće u odnosu na ovo ograničenje za posebnu skupinu igrača.

Ograničenje broja ustupanja igrača stoga se neće primjenjivati na igrače koji su ustupljeni prije završetka natjecateljske godine dosadašnjeg kluba u kojoj su navršili 21 godinu **I** pod uvjetom da u dosadašnjem klubu imaju status igrača treniranih u klubu. Radi jasnoće, ova su dva uvjeta kumulativna:

Prema tome, ako igrač ispunjava prije navedene kriterije, ustupanje takvog igrača neće spadati u ograničenje bilo za dosadašnji klub, ili za novi klub.

- K. Od 1. srpnja 2022. bit će ograničenje broja međunarodnih ustupanja igrača „iz kluba“ i „u klub“ (osam ustupanja „u klub“ i osam ustupanja „iz kluba“). Što se događa ako 1. srpnja 2022. Klub X još uvijek ima devet ustupanja „iz kluba“ koja su zaključena u siječnju 2022. i bila su u trajanju duljem od jedne godine? Hoće li klub kršiti propise jer premašuje ograničenje (osam ustupanja „iz kluba“), iako su ova ustupanja prethodila stupanju na snagu novih propisa?**

U skladu s člankom 10 stavkom 2 FIFA-inog Pravilnika ugovori o ustupanju igrača koji su dulji od jedne godine i prethodili su stupanju na snagu ovih propisa mogu se nastaviti do njihovog ugovornog isteka. Stoga, u ovom scenariju Klub X neće kršiti propise.

Međutim, ako klub ima više međunarodnih ustupanja igrača nego je prema ovom ograničenju dopušteno, jer su ugovori o ustupanju dulji od jedne godine i prethode stupanju na snagu ovih propisa, klub neće moći ustupiti igrače iz kluba ili primati na ustupanje nove igrače (ovisno o slučaju), sve dok klub ne bude u okviru ograničenja.

- L. Budući da postoji ograničenje od osam međunarodnih ustupanja igrača „u klub“ / „iz kluba“, može li klub ustupiti osam igrača u isti klub?**

Ne, pored ograničenja od osam ustupljenih igrača „u“ i „iz“, novi propisi o ustupanjima igrača izričito navode u članku 10 stavku 8 FIFA-inog Pravilnika da između dva određena kluba mogu biti zaključena ukupno tri ustupanja „u“ ili „iz“.

Na primjer, Klub X u Engleskoj ne može ustupiti više od tri igrača u Klub Y u Francuskoj u bilo koje vrijeme tijekom jedne natjecateljske godine.

Važno je naglasiti da će se ova ograničenja primjenjivati bez obzira na igračevu dob i bez obzira jesu li igrači trenirani u klubu.

- M. Postoji li bilo kakvo izuzeće ili prijelazno razdoblje u vezi ograničenja međunarodnih ustupanja igrača između određenih klubova („tri u klub – tri iz kluba“)?**

Neće biti prijelaznog razdoblja u vezi ograničenja međunarodnih ustupanja igrača između određenih klubova, ovo će se izravno primjenjivati od 1. srpnja 2022.

4. Praktični primjeri

Praktični primjer 1

Situacija:

- Igrač A, rođen 2. kolovoza 2001., proveo je četiri natjecateljske godine u Klubu X u Francuskoj.
 - Prvi put: između 15. i 16. godine
 - Drugi put: između 19. i 20. godine
- Natjecateljska godina u Francuskoj počinje 1. srpnja i završava 30. lipnja sljedeće godine.

Pitanje:

- 1. kolovoza 2022. Klub X ustupi Igrača A Klubu Y u Španjolskoj. Oni su već međunarodno ustupili osam igrača i pitaju se mogu li ustupiti Igrača A?

Odgovor:

Ovo će ustupanje igrača biti dozvoljeno i izuzeto je od općih ograničenja, budući da je Igrač A mlađi od 21 godine i treniran u klubu.

- Ono što je bitno jest da je Igrač A treniran u klubu i da je ustupanje nastalo prije završetka natjecateljske godine dosadašnjeg kluba u kojoj profesionalac navršava 21 godinu (natjecateljska 2022./23. godina).

Praktični primjer 2

Situacija:

- Klub X u Francuskoj ima četiri profesionalna igrača koji su mlađi od 21 godine i imaju status igrača treniranih u klubu. Klub X smatra da bi za razvoj ovih igrača bilo najbolje da ih sve ustupi u isto vrijeme i u isti klub.
- Klub Y u Španjolskoj suglasan je uzeti ova četiri igrača na ustupanje od 1. kolovoza 2022. do 30. srpnja 2024.

Pitanje:

- Klub X tvrdi da ne bi trebalo biti problema, budući da su sva četiri igrača mlađa od 21 godine i da su igrači trenirani u klubu. Budući je tomu tako, klub ne treba brinuti oko ograničenja. Postoje li bilo kakvi potencijalni problemi?

Odgovor:

Postoje dva problema.

- Bez obzira na dob ili status igrača treniranog u klubu, klub može imati najviše tri profesionalca ustupljena u isti klub u bilo koje vrijeme tijekom jedne natjecateljske godine.
- Ugovor o ustupanju igrača može biti zaključen na najkraće trajanje između dva registracijska razdoblja i na najduže trajanje od jedne godine.

Praktični primjer 3

Situacija:

- 1. kolovoza 2022. Klub X u Francuskoj već ima osam igrača koji su međunarodno ustupljeni iz kluba. Klub X odluči da bi želio ustupiti drugu petoricu svojih igrača u druge klubove u Francuskoj (nacionalna ustupanja igrača).

Pitanje:

- Klub X pita se bi li imao bilo kakvih problema s pet nacionalnih ustupanja igrača, te primjenjuju li se ista pravila FIFA-e na nacionalnoj razini na nacionalna ustupanja igrača.

Odgovor:

FIFA-ina pravila reguliraju samo međunarodna ustupanja igrača. Savezima su dane tri godine, počevši od 1. srpnja 2022., za provedbu nacionalnog sustava ustupanja igrača u skladu s načelom osiguranja integriteta natjecanja, razvoja mladih igrača i sprečavanja nagomilavanja igrača. Ova pravila moraju biti dogovorena s nacionalnim nogometnim dionicima (radi izbjegavanja sumnje, ograničenje broja ustupanja igrača na nacionalnoj razini može se razlikovati od onih na međunarodnoj razini).